Jas

Chapter 4

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1

Πόθεν	πόλεμοι	καὶ	πόθεν	μάχαι	ἐν	ὑμῖν?	οὐκ	ἐντεῦθεν,	ἐκ
어디-에서	싸움들-이	그리고	어디-에서	다툼들-이	에서	너희-중?	아니	여기-에서,	에게서
G4159	G4171	G2532	G4159	G3163	G1722	G4771	G3756	G1782	G1537

τῶν	ἡδονῶν	ὑμῶν,	τῶν	στρατευομένων	ἐν	τοῖς	μέλεσιν	ὑμῶν?
그-	쾌락들-의	너희-의,	그-	싸우는	에-	그-	지체들-에서	너희-의?
G3588	G2237	G4771	G3588	G4754	G1722	G3588	G3196	G4771

> 너희 중에 싸움이 어디로, 다툼이 어디로 좇아 나느뇨 너희 지체 중에서 싸우는 정욕으로 좇아 난 것이 아니냐

2

ἐπιθυμεῖτε,	καὶ	οὐκ	ἔχετε;	φονεύετε	καὶ	ζηλοῦτε,	καὶ	οὐ
탐내고,	그리고	아니	가지지-못하고;	살인하고	그리고	시기하고,	그리고	아니
G1937	G2532	G3756	G2192	G5407	G2532	G2206	G2532	G3756

δύνασθε	ἐπιτυχεῖν;	μάχεσθε	καὶ	πολεμεῖτε.	οὐκ	ἔχετε,	διὰ	τὸ	μὴ
능하지-못하다	얻기에;	싸우고	그리고	다툰다.	아니	가진다,	때문에	그-	아니
G1410	G2013	G3164	G2532	G4170	G3756	G2192	G1223	G3588	G3361

αἰτεῖσθαι	ὑμᾶς.
구하지-않음을	너희가.
G0154	G4771

> 너희가 욕심을 내어도 얻지 못하고 살인하고 시기하여도 능히 취하지 못하나니 너희가 다투고 싸우는도다 너희가 얻지 못함은 구하지 아니함이요

3

αἰτεῖτε,	καὶ	οὐ	λαμβάνετε,	διότι	κακῶς	αἰτεῖσθε,	ἵνα	ἐν	ταῖς
구하고,	그리고	아니	받지-못한다,	왜냐하면	잘못	구한다,	위하여	에서	그-
G0154	G2532	G3756	G2983	G1360	G2560	G0154	G2443	G1722	G3588

ἡδοναῖς	ὑμῶν	δαπανήσητε.
쾌락들-에	너희-의	쓰려고.
G2237	G4771	G1159

> 구하여도 받지 못함은 정욕으로 쓰려고 잘못 구함이니라

4

μοιχαλίδες!	οὐκ	οἴδατε	ὅτι	ἡ	φιλία	τοῦ	κόσμου,	ἔχθρα	τοῦ
간음-하는-자들아!	아니	알지-못하느냐	-가	그-	우정-이	그-	세상-의,	원수-됨	그-
G3428	G3756	G1492	G3754	G3588	G5373	G3588	G2889	G2189	G3588

Θεοῦ	ἐστιν?	ὃς	ἐὰν	οὖν	βουληθῇ	φίλος	εἶναι	τοῦ	κόσμου,	ἐχθρὸς
하나님-의	이라?	-가	만약	그러므로	원하면	친구-가	되기를	그-	세상-의,	원수-가
G2316	G1510	G3739	G1437	G3767	G1014	G5384	G1510	G3588	G2889	G2190

τοῦ	Θεοῦ	καθίσταται.
그-	하나님-의	된다.
G3588	G2316	G2525

> 간음하는 여자들이여 세상에 벗된 것이 하나님의 원수임을 알지 못하느뇨 그런즉 누구든지 세상과 벗이 되고자 하는 자는 스스로 하나님과 원수 되게 하는 것이니라

5 ἢ δοκεῖτε ὅτι κενῶς ἡ γραφὴ λέγει, Πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ τὸ
또는 생각하느냐 -가 헛되이 그- 성경-이 말한다, 에게 시기-로 사모한다 그-
G2228 G1380 G3754 G2761 G3588 G1124 G3004 G4314 G5355 G1971 G3588

πνεῦμα ὃ κατῴκισεν ἐν ἡμῖν?
영-이 -을 거하게-하셨다 에- 우리-안에?
G4151 G3739 G2730 G1722 G1473

> 너희가 하나님이 우리 속에 거하게 하신 성령이 시기하기까지 사모한다 하신 말씀을 헛된 줄로 생각하느뇨

6 μείζονα δὲ δίδωσιν χάριν. διὸ λέγει, Ὁ Θεὸς ὑπερηφάνοις
더-큰 그러나 주신다 은혜를. 그러므로 말씀하신다, 그- 하나님-께서 교만한-자들에게
G3173 G1161 G1325 G5485 G1352 G3004 G3588 G2316 G5244

ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.
대적하시고, 겸손한-자들에게 그러나 주신다 은혜를.
G0498 G5011 G1161 G1325 G5485

> 그러나 더욱 큰 은혜를 주시나니 그러므로 일렀으되 하나님이 교만한 자를 물리치시고 겸손한 자에게 은혜를 주신다 하였느니라

7 ὑποτάγητε οὖν τῷ Θεῷ. ἀντίστητε δὲ τῷ διαβόλῳ, καὶ φεύξεται
복종하라 그러므로 그- 하나님-께. 대적하라 그러나 그- 마귀를, 그리고 도망가리라
G5293 G3767 G3588 G2316 G0436 G1161 G3588 G1228 G2532 G5343

ἀφ’ ὑμῶν.
에게서 너희.
G0575 G4771

> 그런즉 너희는 하나님께 순복할지어다 마귀를 대적하라 그리하면 너희를 피하리라

8 ἐγγίσατε τῷ Θεῷ, καὶ ἐγγιεῖ ὑμῖν. καθαρίσατε χεῖρας,
가까이-오라 그- 하나님-께, 그리고 가까이-올-것이다 너희에게. 깨끗이-하라 손들을,
G1448 G3588 G2316 G2532 G1448 G4771 G2511 G5495

ἁμαρτωλοί, καὶ ἁγνίσατε καρδίας, δίψυχοι.
죄인들아, 그리고 성결케-하라 마음들을, 두-마음-가진-자들아.
G0268 G2532 G0048 G2588 G1374

> 하나님을 가까이 하라 그리하면 너희를 가까이 하시리라 죄인들아 손을 깨끗이 하라 두 마음을 품은 자들아 마음을 성결케 하라

9 ταλαιπωρήσατε, καὶ πενθήσατε, καὶ κλαύσατε. ὁ γέλως ὑμῶν, εἰς
슬퍼하고, 그리고 애통하고, 그리고 울라. 그- 웃음-이 너희-의, 에게
G5003 G2532 G3996 G2532 G2799 G3588 G1071 G4771 G1519

πένθος μετατραπήτω, καὶ ἡ χαρὰ, εἰς κατήφειαν.
슬픔-으로 바뀌라, 그리고 그- 즐거움이, 에게 근심-으로.
G3997 G3344 G2532 G3588 G5479 G1519 G2726

> 슬퍼하며 애통하며 울지어다 너희 웃음을 애통으로, 너희 즐거움을 근심으로 바꿀지어다

10 ταπεινώθητε ἐνώπιον Κυρίου, καὶ ὑψώσει ὑμᾶς.
낮추라 앞에서 주님-의, 그리고 높이시리라 너희를.
G5013 G1799 G2962 G2532 G5312 G4771

> 주 앞에서 낮추라 그리하면 주께서 너희를 높이시리라

11 Μὴ καταλαλεῖτε ἀλλήλων, ἀδελφοί. ὁ καταλαλῶν ἀδελφοῦ, ἢ κρίνων
아니 비방하라 서로, 형제들아. 그- 비방하는-자가 형제-를, 또는 판단하는
G3361 G2635 G0240 G0080 G3588 G2635 G0080 G2228 G2919

τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καταλαλεῖ νόμου, καὶ κρίνει νόμον. εἰ δὲ νόμον
그- 형제를 그-의, 비방한다 율법을, 그리고 판단한다 율법을. 만약 그러나 율법을
G3588 G0080 G0846 G2635 G3551 G2532 G2919 G3551 G1487 G1161 G3551

κρίνεις, οὐκ εἶ ποιητὴς νόμου, ἀλλὰ κριτής.
판단하면, 아니 이다 행하는-자-가 율법-의, 오히려 판단자-이다.
G2919 G3756 G1510 G4163 G3551 G0235 G2923

> 형제들아 피차에 비방하지 말라 형제를 비방하는 자나 형제를 판단하는 자는 곧 율법을 비방하고 율법을 판단하는 것이라 네가 만일 율법을 판단하면 율법의 준행자가 아니요 재판자로다

12 εἷς ἐστιν [ὁ] νομοθέτης καὶ κριτής, ὁ δυνάμενος σῶσαι καὶ
하나 이시다 [그-] 입법자-가 그리고 판단자, 그- 능하신 구원하기에 그리고
G1520 G1510 G3588 G3550 G2532 G2923 G3588 G1410 G4982 G2532

ἀπολέσαι. σὺ δὲ, τίς εἶ ὁ κρίνων τὸν πλησίον?
멸망시키기에. 너는 그러나, 누구냐 이다 그- 판단하는 그- 이웃을?
G0622 G4771 G1161 G5101 G1510 G3588 G2919 G3588 G4139

> 입법자와 재판자는 오직 하나이시니 능히 구원하기도 하시며 멸하기도 하시느니라 너는 누구관대 이웃을 판단하느냐

13 Ἄγε νῦν, οἱ λέγοντες, Σήμερον ἢ αὔριον, πορευσόμεθα εἰς τήνδε
어서 이제, 그- 말하는-자들아, 오늘 또는 내일, 가리라 에게 이러한
G0071 G3568 G3588 G3004 G4594 G2228 G0839 G4198 G1519 G3592

τὴν πόλιν, καὶ ποιήσομεν ἐκεῖ ἐνιαυτὸν, καὶ ἐμπορευσόμεθα, καὶ
그- 도시에, 그리고 보내리라 거기에서 일-년을, 그리고 장사하리라, 그리고
G3588 G4172 G2532 G4160 G1563 G1763 G2532 G1710 G2532

κερδήσομεν --
벌리라 --
G2770

> 들으라 너희 중에 말하기를 오늘이나 내일이나 우리가 아무 도시에 가서 거기서 일 년을 유하며 장사하여 이를 보리라 하는 자들아

14 οἵτινες οὐκ ἐπίστασθε ‹τὸ› τῆς αὔριον, ποία ἡ ζωὴ ὑμῶν? ἀτμὶς
-인 아니 알지-못하는 ‹그-› 그- 내일-을, 어떠한 그- 생명-이 너희-의? 안개
G3748 G3756 G1987 G3588 G3588 G0839 G4169 G3588 G2222 G4771 G0822

γάρ ἐστε, ἡ πρὸς ὀλίγον φαινομένη, ἔπειτα καὶ ἀφανιζομένη,
왜냐하면 이다, 그- 에게 잠깐 나타났다가, 그-다음 또한 사라지는,
G1063 G1510 G3588 G4314 G3641 G5316 G1899 G2532 G0853

> 내일 일을 너희가 알지 못하는도다 너희 생명이 무엇이뇨 너희는 잠간 보이다가 없어지는 안개니라

15 ἀντὶ τοῦ λέγειν ὑμᾶς, Ἐὰν ὁ Κύριος θελήσῃ, καὶ ζήσομεν, καὶ
대신에 그- 말하기를 너희가, 만약 그- 주님-께서 원하시면, 그리고 살-것이며, 그리고
G0473 G3588 G3004 G4771 G1437 G3588 G2962 G2309 G2532 G2198 G2532

ποιήσομεν τοῦτο ἢ ἐκεῖνο.
하리라 이것-이나 또는 저것을.
G4160 G3778 G2228 G1565

> 너희가 도리어 말하기를 주의 뜻이면 우리가 살기도 하고 이것 저것을 하리라 할 것이거늘

16 νῦν δὲ καυχᾶσθε ἐν ταῖς ἀλαζονείαις ὑμῶν. πᾶσα καύχησις τοιαύτη
이제 그러나 자랑한다 에서 그- 허풍들-에서 너희-의. 모든 자랑-이 그러한
G3568 G1161 G2744 G1722 G3588 G0212 G4771 G3956 G2746 G5108

πονηρά ἐστιν.
악한-것 이다.
G4190 G1510

> 이제 너희가 허탄한 자랑을 자랑하니 이러한 자랑은 다 악한 것이라

17 εἰδότι οὖν καλὸν ποιεῖν, καὶ μὴ ποιοῦντι, ἁμαρτία αὐτῷ ἐστιν.
알면서 그러므로 선한-것을 행하기를, 그리고 아니 행하면, 죄-가 그에게 이다.
G1492 G3767 G2570 G4160 G2532 G3361 G4160 G0266 G0846 G1510

> 이러므로 사람이 선을 행할 줄 알고도 행치 아니하면 죄니라